



Jet Set

my favourite street / dans ma rue

Radio Host Dan Zacks' Calle Neptuno

Calle Neptuno, selon l'animateur radio Dan Zacks



Dan Zacks, law student and radio host of *Waxing Deep*, spins Canadian jazz, funk, soul, disco, Latin, Brazilian and African music – and happy combinations thereof – on his weekly Fredericton-based show. His album, *Sí, Para Usted: The Funky Beats of Revolutionary Cuba, Vol. 1*, revives a forgotten era of Cuban music. □ L'étudiant en droit Dan Zacks fait jouer jazz canadien, funk, soul, disco et airs latins, brésiliens, africains et métissés lors de son émission hebdomadaire *Waxing Deep*, réalisée à Fredericton. Son CD *Sí, Para Usted: The Funky Beats of Revolutionary Cuba, Vol. 1* fait revivre une époque oubliée de la musique cubaine. waxingdeep.org

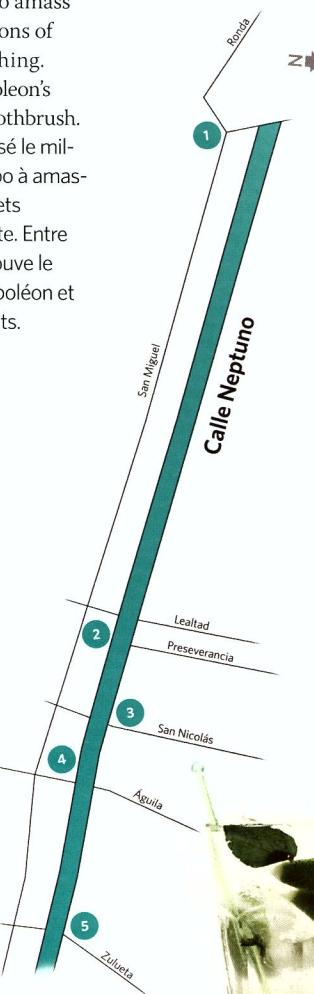


1 Museo Napoleónico

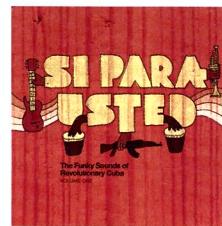
The mania that drove Cuban millionaire Julio Lobo to amass one of the great collections of Napoleonica is astonishing. Curiosities include Napoleon's death mask – and his toothbrush. □ La passion qui a poussé le millionnaire cubain Julio Lobo à amasser cette collection d'objets napoléoniens est affolante. Entre autres curiosités, on y trouve le masque funéraire de Napoléon et une de ses brosses à dents.

Calle San Miguel 1159

Havana La Havane



2 Librería Centenario del Apóstol

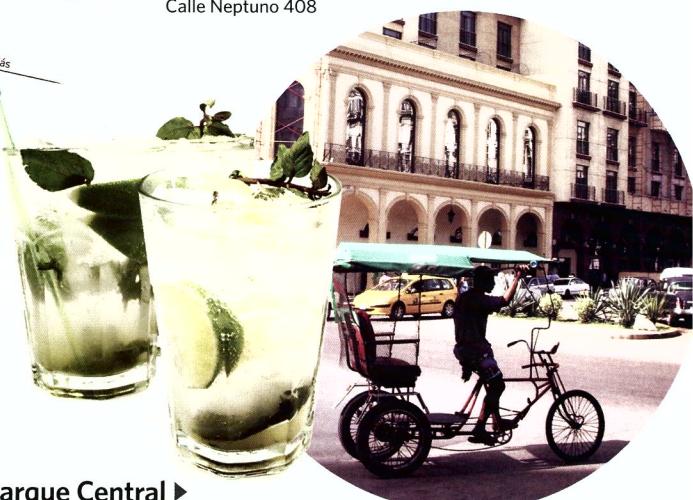


Shopping in Havana usually means rum and cigars. For me, it's all about music and film posters, which they sell here for about \$10. Cuban poster art inspired the cover of *Sí, Para Usted*. □ Magasiner à La Havane est synonyme de rhum et de cigares. Moi, je cherche plutôt musique et affiches de films, en vente ici pour environ 10 \$. Ce sont les affiches cubaines qui ont inspiré la couverture de mon CD. Calle Neptuno 561

3 Coleccionistas

This is Havana's best record store – a title it receives by default since it's practically the only one. It's not listed in any guidebook, but it's always my first stop after arriving in town. □ Voici le meilleur disquaire de La Havane, un peu par défaut, puisque c'est à peu près le seul. Bien qu'il ne figure dans aucun guide de voyage, c'est toujours mon premier arrêt quand j'arrive en ville.

Calle Neptuno 408



5 NH Parque Central

The NH hotel has a rooftop bar perfect for a mojito – theirs is especially good – to be enjoyed with the sun setting over Old Havana. □ Le NH a sur le toit un bar qui est idéal pour siroter un mojito (ici particulièrement bon) en admirant le coucher de soleil sur la vieille ville.

Calle Neptuno on the / face au Parque Central



4 Caserón del Tango

There's a charming gallery, but the real draw here is the live music and dancing. The women often partner up, as there's a lack of good male dancers. Evidently, my skills aren't up to par – not even the elderly ladies ask me to dance! □ Il y a une charmante galerie, mais l'intérêt de cet endroit tient à la musique et à la danse. Vu le manque de bons danseurs, les femmes dansent souvent ensemble. Mes talents sont plutôt limités; même les petites vieilles ne veulent pas danser avec moi.

Calle Neptuno 309